



**mase**  
GENERATORS



# l'azienda

Mase Generators è un'azienda leader nel settore dei gruppi elettrogeni ed offre la più vasta gamma di prodotti, con potenze che vanno da 2 KVA per i piccoli generatori portatili fino ad unità da 2000 KVA per applicazioni speciali.

Fondata agli inizi del 1970, si sviluppa a Cesena su un'area di 16.000 mq., di cui 9.000 mq. coperti.

Da sempre si è distinta per l'alta qualità dei prodotti e per la costante innovazione promossa dall'avanzato Reparto Ricerca e Sviluppo.

Mase Generators nasce come azienda produttrice di gruppi elettrogeni portatili da 400 W, leggeri e compatti, che hanno consentito al suo marchio di essere conosciuto ed apprezzato in tutto il mondo. Agli inizi degli anni '80 Mase Generators produce il primo gruppo elettrogeno marino e si specializza nel settore dei generatori per l'installazione fissa a bordo degli autoveicoli.

L'attenzione dell'azienda si è rivolta contemporaneamente anche ai prodotti destinati all'uso professionale quali motosaldatrici e gruppi da cantiere.

Nel 1987, ha inizio la produzione di gruppi elettrogeni industriali, con motorizzazioni a 1.500 giri/min. e potenze da 10 a 1600 KVA, che rappresentano oggi il vero punto di forza dell'azienda. Nel 1998, a conferma della crescente necessità del mercato in termini di qualità e servizio, Mase Generators ha raggiunto l'importante traguardo della Certificazione del proprio Sistema Qualità secondo la Norma UNI EN ISO 9001 Ed.: 2000 da parte di SGS ICS S.r.l. (Servizi di Certificazione Internazionale) per la progettazione, produzione e assistenza di gruppi elettrogeni e motosaldatrici. Mase Generators è inoltre qualificata per effettuare prove di rumore secondo la Direttiva 2000/14/CE.

As a leading generator manufacturer, Mase Generators offers a wide range of generators with an output from 2 KVA portable generators to 2000 KVA units for special applications. Established at the beginning of 1970, the Cesena-based company extends over an area of 16,000 square meters, including a 9,000 sq. mtr. manufacturing facility.

Mase Generators began as a company producing 400 Watt, light and compact portable generators. These generators made the Mase Generators name well known throughout the world. Mase Generators is a leader in high quality, reliable products, and innovative

research performed by Research and Development Department. In the early 1980's, Mase Generators created its first marine generator and also began producing gensets for use on board road vehicles.

In addition, the company expanded to professional products such as engine driven welders and yard generators.

In 1987, Mase Generators started manufacturing industrial 1500 RPM powered generators, with a power output range from 10 KVA to 1600 KVA. Today, these power units represent the company's main strength.

In 1998, the growing need of quality products and efficient service led the company to achieve the

Quality System Certification according to UNI EN ISO 9001 Ed.: 2000 standard granted by SGS ICS S.r.l. (International Certification Services) for the design, manufacturing and servicing of generating sets and engine driven welders. Moreover Mase Generator is qualified to execute noise tests, according with 2000/14/CE Directive.



**generatori marini / marine generators / groupes  
électrogènes marins / Generadores por  
embarcaciones / Stromerzeuger für Boote**

**IS**

3000 / 3600 rpm	<b>8</b> YANMAR
230V 1500 - 120V 1800 rpm	<b>10</b> YANMAR
400V 1500 - 240V 1800 rpm	<b>14</b> YANMAR

**MARINER**

3000 / 3600 rpm	<b>18</b> KUBOTA
230V 1500 - 120V 1800 rpm	<b>20</b> YANMAR
400V 1500 - 240V 1800 rpm	<b>28</b> YANMAR
230V 1500 - 120V 1800 rpm	<b>36</b> PERKINS JOHN DEERE
400V 1500 - 240V 1800 rpm	<b>38</b> PERKINS
400V 1500 - 240V 1800 rpm	<b>46</b> JOHNDEERE

	<b>54</b> STAR 12V - 24V
--	-----------------------------

	<b>56</b> INSTALLATION
--	---------------------------

# marini

Questa linea di prodotti è stata sviluppata per installazioni a bordo di imbarcazioni.

- IS ( Intercooler System)
- Mariner
- Carica Batterie

Generatori diesel dalle caratteristiche innovative, assicurano ai costruttori di imbarcazioni e agli utilizzatori finali estrema facilità d'installazione, alta efficienza, elevate prestazioni e silenziosità, garantendo al tempo stesso un bassissimo livello di impatto ambientale.



## marine generating sets

Mase Generators marine gensets are specifically designed and manufactured for installation on-board boats. The IS (intercooler system) diesel generators assure shipbuilders and end users easy installation with high efficiency and performance. Designed for the special demands of the marine environment. Mase Generators marine gensets feature low sound levels and very low emissions.

## groupes électrogènes marins

Il s'agit d'une gamme de produits spécialement conçus pour installation sur les bateaux. Les modèles IS, groupes électrogènes diesel aux caractéristiques innovatrices, garantissent aux constructeurs nautiques et à l'utilisateur final: une facilité extrême d'installation, performances et rendement élevés, effective réduction du niveau sonore et pollution extrêmement réduite.

## generadores marino

Gama de generadores mundialmente reconocida y consolidada de gran potencia, en versiones monofásicas y trifásicas, con unas de las más altas prestaciones y fiabilidad existentes en el mundo de la náutica, capaz de llegar a todo el mercado mundial en 50 y 60 Hz. Generadores diesel muy silenciosos, de reducido tamaño, especialmente diseñados para su funcionamiento a bordo de embarcaciones, garantizando un mínimo impacto ambiental, por sus bajas emisiones y consumo de carburante, pero asegurando el mejor rendimiento y las más elevadas prestaciones, incluyen panel a distancia con 10 metros de cable blindado.

## Stromerzeuger für Boote

Diese Produkte sind für die Installation auf Booten gedacht worden. Die IS-Modelle, Dieselstromerzeuger mit innovativen Charakteristiken, gewährleisten dem Endkunden eine sehr einfache Installation, höchste Leistungen, hohe Schalldämmung und eine geringe Umweltbelastung.



# caricabatterie, quadri comando e accessori



## caricabatterie ad alta frequenza

/ high frequency battery charger / Chargeur de batterie haute fréquence / Hochfrequenz-Batterieladegerät / cargador de baterias de alta frecuencia

per tutti i modelli / for all models / pour tous les modèles / Für alle Modelle / para todos los modelos



## pannello avviamento a distanza C.B.U.

/ remote control panel C.B.U.

/ commande a distance C.B.U.

/ Fernbedienungstafel C.B.U.

/ panel control remoto C.B.U.

per tutti i modelli / for all models / pour tous les modèles / Für alle Modelle / para todos los modelos



## pannello controllo a distanza touch screen

/ touch screen remote control panel

/ panneau de contrôle déporté tactile

/ Fernbedienungstafel mit touch screen / panel de control pantalla tactil



## pannello avviamento a distanza

/ remote control panel

/ commande a distance

/ fernbedienungstafel

/ panel control remoto



**kit di filtraggio**

/ filter kit / kit de filtrage / Filterkit / kit de filtración

per tutti i modelli / for all models / pour tous les modèles / Für alle Modelle / para todos los modelos



**antisifone**

/ siphon break / soupape anti-siphon

/ Belüftungsventil / válvula anti-sifón

per tutti i modelli / for all models / pour tous les modèles / Für alle Modelle / para todos los modelos



**kit di scarico con separatore**

/ exhaust kit with separator / kit d'échappement avec separator

/ Auspuffkit mit Separator / kit de descargue con separador

per tutti i modelli / for all models / pour tous les modèles / Für alle Modelle / para todos los modelos



**kit di scarico**

/ exhaust kit

/ kit d'échappement

/ Auspuffkit / kit de descargue

per tutti i modelli / for all models / pour tous les modèles / Für alle Modelle / para todos los modelos



**separator e marmitta gensep**

/ separator and exhaust advice gensep

/ separateur et echappement du generateur gensep / Separator und Auspuff gensep / separador y silenciador

per tutti i modelli / for all models / pour tous les modèles / Für alle Modelle / para todos los modelos

**altri optional**

**kit poli isolati**

isolated two poles kit / kit pôles isolés / Kit isolierten Pols / kit dos polos aislados

**collaudo RINA su richiesta**

Rina test on request / Homologation Rina sur demande / Rina test auf Befragen / Pruebas Rina a petición

**kit manutenzione ordinaria**

/ ordinary maintenance kit / kit manutention ordinaire / Ordentliches Wartungskit / kit de mantenimiento ordinario



### 1 FASE 50Hz

	IS2.6	IS3.5	IS5.0	IS6.1	IS9.1	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	115-230V max. cont.	2 kW 1,7 kW	3 kW 2,8 kW	5 kW 4,2 kW	6,1 kW 5,6 kW	8,6 kW 7,8 kW
	Hz	50	50	50	50	50

	YANMAR L48N	YANMAR L70N	YANMAR L100N	KUBOTA Z482	KUBOTA D722		
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor							
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	diretta / direct / directe/ directa / Direkt			indiretta / indirect / indirecte indirecta / indirekt			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	intercooler W/A						
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	219 1	320 1	425 1	479 2	719 3	
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	4,2	6,1	8,8	11,1	16,5	
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		3000	3000	3000	3000	3000	
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch						
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	0,7	1,3	1,65	2,6	3,2	
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm	L	500	590	675	650	730
		W	380	406	468	468	468
		H	465	515	565	555	555
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	80	96	130	165	195	
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	54	54	54	54	54	

**mase**  
GENERATORS

IS 3.5





		1 FASE 60Hz	IS2.7	IS4.0	IS5.7	IS7.1	IS9.6
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung		120-240V max. cont.	2,2 kW 1,9 kW	3,2 kW 2,9 kW	5,5 kW 4,8 kW	7,1 kW 6,6 kW	9,6 kW 8,8 kW
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz		Hz	60	60	60	60	60
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor			YANMAR L48V	YANMAR L70V	YANMAR L100V	KUBOTA Z482	KUBOTA D722
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung			diretta / direct / directe / directa / Direkt			indiretta / indirect / indirecte indirecta / indirekt	
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung			intercooler W/A				
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum		c.c. n°	219 1	320 1	425 1	479 2	719 3
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung		hp	4,7	6,7	10	13,3	20
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min			3600	3600	3600	3600	3600
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler			meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch				
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung		L/h	0,8	1,4	2,5	2,7	3,9
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße		mm	L 500	590	750	650	730
			W 380	406	470	468	468
			H 465	515	600	555	555
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht		kg	80	96	130	165	195
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)		Lp(A) dB(A)	56	56	56	56	56



IS 4.0



### 1 FASE 50Hz

### IS7

### IS9

### IS12

### IS13.1

		IS7	IS9	IS12	IS13.1	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	115-230V max. cont.	6,7 kW 6,2 kW	9 kW 8,2 kW	11,2 kW 10,2 kW	13,1 kW 12,3 kW	
	Hz	50	50	50	50	
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor		YANMAR 3TNV76	YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 3TNV84T	
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		indiretta / indirect indirecte / indirecta indirekt	diretta / direct / directe / directa / Direkt			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		intercooler W/A - W/W				
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	1116 3	1330 3	1642 3	1500 3	
	hp	12,5	15,4	18,4	19,1	
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	12,5	15,4	18,4	19,1	
	rpm	1500	1500	1500	1500	
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1500	1500	1500	1500	
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch				
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung		L/h	2,3	3,2	4	4,3
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm	L	760	837	985	985
		W	530	568	585	585
		H	625	688	730	730
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht		kg	230	295	344	390
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)		Lp(A) dB(A)	49	49	50	52



		1 FASE 50Hz	IS 16	IS 20.1	IS 24	IS 27
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung		115-230V max. cont.	15,3 kW 13,9 kW	20,1 kW 18,7 kW	26 kW 24 kW	29 kW 27 kW
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz		Hz	50	50	50	50
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor			YANMAR 4TNV88	YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung			diretta / direct / directe / directa / Direkt			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement			intercooler W/A - W/W			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum		c.c. n°	2190 4	1995 4	3319 4	3319 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung		hp	24,5	29,3	47	47
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min			1500	1500	1500	1500
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler			meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung		L/h	5,6	6,2	7,6	10,8
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße		mm				
		L	1115	1115	1225	1225
		W	585	585	630	630
		H	730	730	830	830
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht		kg	400	465	625	625
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)		Lp(A) dB(A)	50	52	54	54



### 1 FASE 60Hz

	IS 8.1	IS 10.2	IS 14	IS 15.6
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c.	7,8 kW 7,2 kW	10 kW 9,5 kW	13,5 kW 12,3 kW	15,6 kW 14,6 kW
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	60	60	60	60

	YANMAR 3TNV76	YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 3TNV84T		
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor						
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	indiretta / indirect indirecte / indirecta indirekt	diretta / direct / directe/ directa / Direkt				
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	intercooler W/A - W/W					
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	1116 3	1330 3	1642 3	1500 3	
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	15,1	18,7	22,2	26,1	
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800	1800	
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique/ mecanico / Mechanisch					
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	2,6	3,6	4	4,3	
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm	L	760	837	985	985
		W	530	568	585	585
		H	625	688	730	730
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	230	295	344	390	
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	51	51	52	54	

**mase**  
GENERATORS

IS 15.6



	1 FASE 60Hz	IS 19	IS 23.1	IS 28	IS 31
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	120-240V max. cont.	18,4 kW 16,7 kW	23,1 kW 22,2 kW	30 kW 28 kW	34 kW 31 kW
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz	60	60	60	60

		YANMAR 4TNV88	YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direkt			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement		intercooler W/A - W/W			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	2190 4	1995 4	3319 4	3319 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	29,4	37,1	56	56
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800	1800
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	6,2	7,3	8,9	12,4
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	1115	1115	1225	1225
	W	585	585	630	630
	H	730	730	830	830
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	400	465	625	625
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	52	54	56	56



IS 23.1



### 3 FASE 50Hz

### IS 11.5T

### IS 14.5T

### IS 20 T

**potenza A.C.**  
a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung  
a.c.  
**frequenza**  
frequency / frequence / frecuencia / frequenz

230-400V max. cont.	11,2 kVA 10,2 kVA	14,1 kVA 12,7 kVA	19,2 kVA 17,4 kVA
Hz	50	50	50

**motore**  
engine / moteur / motor / Antriebsmotor

YANMAR  
3TNV82

YANMAR  
3TNV88

YANMAR  
4TNV88

**iniezione**  
injection system / système d'injection  
inyección / Einspritzung

diretta / direct / directe / directa / Direkt

**raffreddamento**  
cooling system / refroidissement  
Enfriamiento / Kühlung

intercooler W/A - W/W

**cilindrata**  
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum

c.c.  
n°

1330  
3

1642  
3

2190  
4

**potenza max**  
max power / puissance maxi.  
potencia máx / max. Leistung

hp

15,4

18,4

24,5

**giri/min**  
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min

1500

1500

1500

**regolatore di giri**  
speed governor / regulateur de tours  
regulación de la vueltas / Drehzahlregler

meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch

**consumo carburante a 4/4 del carico**  
fuel consumption 4/4 load  
consommation de carburant 4/4 charge  
consumo de combustible 4/4 carga  
Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung

L/h

3,2

4

5,6

**dimensioni**  
size / dimensions / dimensiones / Maße

mm

L

837

985

1115

W

568

585

585

H

688

730

730

**peso**  
weight / poids / masa / Gewicht

kg

295

344

400

**pressione acustica (a 7 m.)**  
acoustic pressure (at 7 m.)  
pression acoustique (à 7 m.)  
presión acústica (a 7 m.)  
Schalldruck (bei 7 m.)

Lp(A) dB(A)

49

50

50

**mase**  
GENERATORS

IS 20 T



		3 FASE 50Hz	IS 25.1 T	IS 30 T	IS 34 T
a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	<b>potenza A.C.</b> a.c.	230-400V max. cont.	25,1 kVA 23,3 kVA	31 kVA 28 kVA	36,2 kVA 33,7 kVA
	<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz	50	50	50
engine / moteur / motor / Antriebsmotor	<b>motore</b>		YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98
injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	<b>iniezione</b>		diretta / direct / directe / directa / Direkt		
cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	<b>raffreddamento</b>		intercooler W/A - W/W		
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	<b>cilindrata</b> c.c. n°		1995 4	3319 4	3319 4
max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	<b>potenza max</b> hp		29,3	47	47
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min	<b>giri/min</b>		1500	1500	1500
speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	<b>regolatore di giri</b>		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch		
fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> L/h		6,2	8,9	10,8
size / dimensions / dimensiones / Maße	<b>dimensioni</b> mm	L	1115	1225	1225
		W	585	630	630
		H	730	830	830
weight / poids / masa / Gewicht	<b>peso</b> kg		465	625	625
acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> Lp(A) dB(A)		52	56	56

**mase**  
GENERATORS

IS 30 T



### 3 FASE 60Hz

		IS 12.5T	IS 16.8T	IS 23 T
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	240-480V max.	12,5 kVA	16,8 kVA	23 kVA
	cont.	11,9 kVA	15,3 kVA	20,8 kVA
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz	60	60	60
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor		YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 4TNV88
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direkt		
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		intercooler W/A - W/W		
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c.	1330	1642	2190
	n°	3	3	4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	18,7	22,2	29,4
		<b>1800</b>	<b>1800</b>	<b>1800</b>
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min				
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch		
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	3,6	4	5,6
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm			
	L	837	985	1115
	W	568	585	585
	H	688	730	730
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	295	344	400
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	50	51	51





		3 FASE 60Hz	IS 29.1 T	IS 36 T	IS 42 T
a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	<b>potenza A.C.</b> a.c.	240-480V max. cont.	28,8 kVA 27,7 kVA	37,5 kVA 35 kVA	42,5 kVA 38,7 kVA
	<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz	60	60	60
engine / moteur / motor / Antriebsmotor	<b>motore</b>		YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98
injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	<b>iniezione</b>		diretta / direct / directe / directa / Direkt		
cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	<b>raffreddamento</b>		intercooler W/A - W/W		
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	<b>cilindrata</b> c.c. n°		1995 4	3319 4	3319 4
max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	<b>potenza max</b> hp		37,1	56	56
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min	<b>giri/min</b>		1800	1800	1800
speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	<b>regolatore di giri</b>		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch		
fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> L/h		7,3	8,9	12,4
size / dimensions / dimensiones / Maße	<b>dimensioni</b> mm	L	1115	1225	1225
		W	585	630	630
		H	730	830	830
weight / poids / masa / Gewicht	<b>peso</b> kg		465	625	625
acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> Lp(A) dB(A)		54	56	56



### 1 FASE 50Hz

	MARINER 610	MARINER 910	MARINER 610 S	MARINER 910 S	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	115-230V max. cont.	6,1 kW 5,6 kW	8,6 kW 7,8 kW	6,1 kW 5,6 kW	8,6 kW 7,8 kW
	Hz	50	50	50	50

		KUBOTA Z482	KUBOTA D722	KUBOTA Z482	KUBOTA D722
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		indiretta / indirect / indirecte / indirecta / indirekt			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	479 2	719 3	479 2	719 3
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	11,1	16,6	11,1	16,6
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		3000	3000	3000	3000
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	2,6	3,2	2,6	3,2
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm				
	L	645	728	650	730
	W	527	527	468	468
	H	561	549	555	555
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	125	135	155	165
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	55	55

		1 FASE 60Hz	MARINER 710	MARINER 960	MARINER 710 S	MARINER 960 S
a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. frequenza frequency / frequence / frecuencia / frequenz	<b>potenza A.C.</b> 120-240V max. cont.		7,1 kW 6,6 kW	9,6 kW 8,8 kW	7,1 kW 6,6 kW	9,6 kW 8,8 kW
	<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung		13,3	20	13,3	20
	<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement		W/W			
	<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	479 2	719 3	479 2	719 3
	<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		3600	3600	3600	3600
	<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
	<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	2,7	3,9	2,7	3,9
	<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	645	728	650	730
		W	527	527	468	468
		H	561	549	555	555
	<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	125	135	155	165
	<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	56	56

			KUBOTA Z482	KUBOTA D722	KUBOTA Z482	KUBOTA D722
	<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
	<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		indiretta / indirect / indirecte / indirecta / indirekt			
	<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement		W/W			
	<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	479 2	719 3	479 2	719 3
	<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	13,3	20	13,3	20
	<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		3600	3600	3600	3600
	<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
	<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	2,7	3,9	2,7	3,9
	<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	645	728	650	730
		W	527	527	468	468
		H	561	549	555	555
	<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	125	135	155	165
	<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	56	56



### 1 FASE 50Hz

	MARINER 700	MARINER 900	MARINER 1200	MARINER 1310	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	115-230V max. cont.	6,7 kW 6,2 kW	9 kW 8,2 kW	11,2 kW 10,2 kW	13,1 kW 12,3 kW
	Hz	50	50	50	50

	YANMAR 3TNV76	YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 3TNV84T		
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor	YANMAR 3TNV76	YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 3TNV84T		
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	indiretta / indirect / indirecte / indirecta / indirekt	diretta / direct / directe / directa / Direkt				
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	WW					
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	1116 3	1330 3	1642 3	1500 3	
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	12,5	15,4	18,4	19,1	
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1500	1500	1500	1500	
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch					
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	2,3	3,2	4	4,3	
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm	L	719	764	875	887
		W	492	520	570	551
		H	596	626	664	682
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	190	255	294	340	
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-	-	

**mase**  
GENERATORS

MARINER 900



**1 FASE 50Hz**

**MARINER  
700 S**

**MARINER  
900 S**

**MARINER  
1200 S**

**MARINER  
1310 S**

<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	115-230V max. cont.
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz

6,7 kW 6,2 kW	9 kW 8,2 kW	11,2 kW 10,2 kW	13,1 kW 12,3 kW
50	50	50	50

**motore**  
engine / moteur / motor / Antriebsmotor

**iniezione**  
injection system / système d'injection  
inyección / Einspritzung

**raffreddamento**  
cooling system / refroidissement

Enfriamiento / Kühlung

**cilindrata**  
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum

**potenza max**  
max power / puissance maxi.  
potencia máx / max. Leistung

**giri/min**  
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min

**regolatore di giri**  
speed governor / regulateur de tours  
regulación de la vueltas / Drehzahlregler

**consumo carburante a 4/4 del carico**  
fuel consumption 4/4 load  
consommation de carburant 4/4 charge  
consumo de combustible 4/4 carga  
Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung

**dimensioni**  
size / dimensions / dimensiones / Maße

**peso**  
weight / poids / masa / Gewicht

**pressione acustica (a 7 m.)**  
acoustic pressure (at 7 m.)  
pression acoustique (à 7 m.)  
presión acústica (a 7 m.)  
Schalldruck (bei 7 m.)

	YANMAR 3TNV76	YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 3TNV84T
	indiretta / indirect / indirecte / indirecta / indirekt			
	diretta / direct / directe / directa / Direkt			
	WW			
c.c. n°	1116 3	1330 3	1642 3	1500 3
hp	12,5	15,4	18,4	19,1
	1500	1500	1500	1500
	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
L/h	2,3	3,2	4	4,3
mm	L	868	921	1040
	W	540	581	631
	H	618	656	694
kg	230	295	344	390
Lp(A) dB(A)	51	51	52	52



MARINER 700 S



### 1 FASE 50Hz

	MARINER 1600	MARINER 2010	MARINER 2400	MARINER 2700	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	115-230V max. cont.	15,3 kW 13,9 kW	20,1 kW 18,7 kW	26 kW 24 kW	29 kW 27 kW
	Hz	50	50	50	50

		YANMAR 4TNV88	YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANAMR 4TNV98
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direkt			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	2190 4	1995 4	3319 4	3319 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	24,5	29,3	47	47
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1500	1500	1500	1500
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	5,6	5,6	7,6	10,8
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	1000	1041	1202	1202
	W	570	551	590	590
	H	670	682	753	753
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	550	435	565	565
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-	-

**mase**  
GENERATORS

MARINER 2700



## 1 FASE 50Hz

MARINER  
1600 SMARINER  
2010 SMARINER  
2400 SMARINER  
2700 S

<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	115-230V max. cont.
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz

15,3 kW 13,9 kW	20,1 kW 18,7 kW	26 kW 24 kW	29 kW 27 kW
50	50	50	50

**motore**  
engine / moteur / motor / Antriebsmotor

**iniezione**  
injection system / système d'injection  
inyección / Einspritzung

**raffreddamento**  
cooling system / refroidissement

Enfriamiento / Kühlung

**cilindrata**  
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum

**potenza max**  
max power / puissance maxi.  
potencia máx / max. Leistung

**giri/min**  
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min

**regolatore di giri**  
speed governor / regulateur de tours  
regulación de la vueltas / Drehzahlregler

**consumo carburante a 4/4 del carico**  
fuel consumption 4/4 load  
consommation de carburant 4/4 charge  
consumo de combustible 4/4 carga  
Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung

**dimensioni**  
size / dimensions / dimensiones / Maße

**peso**  
weight / poids / masa / Gewicht

**pressione acustica (a 7 m.)**  
acoustic pressure (at 7 m.)  
pression acoustique (à 7 m.)  
presión acústica (a 7 m.)  
Schalldruck (bei 7 m.)

	YANMAR 4TNV88	YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANAMR 4TNV98
	diretta / direct / directe / directa / Direkt			
	W/W			
c.c. n°	2190 4	1995 4	3319 4	3319 4
hp	24,5	29,3	47	47
	1500	1500	1500	1500
	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
L/h	5,6	6,2	7,6	10,8
mm	L	1135	1135	1295
	W	631	631	630
	H	694	694	810
	kg	400	465	625
Lp(A) dB(A)	52	54	52	52

**mase**  
GENERATORS

MARINER 1600 S



### 1 FASE 60Hz

	MARINER 810	MARINER 1020	MARINER 1400	MARINER 1560	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	120-240V max. cont.	7,8 kW 7,2 kW	10 kW 9,5 kW	13,5 kW 12,3 kW	15,6 kW 14,6 kW
	Hz	60	60	60	60

		YANMAR 3TNV76	YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 3TNV84T
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		indiretta / indirect indirecte / indirecta indirekt	diretta / direct / directe / directa / Direkt		
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	15,1 3	18,7 3	22,2 3	1500 3
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	15,1	18,7	22,2	26,1
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800	1800
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	2,6	3,6	4,4	4,6
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	719	764	875	887
	W	492	520	570	551
	H	596	626	664	682
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	190	255	294	340
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-	-

**mase**  
GENERATORS

MARINER 1400





**1 FASE 60Hz**

		<b>MARINER 810 S</b>	<b>MARINER 1020 S</b>	<b>MARINER 1400 S</b>	<b>MARINER 1560 S</b>
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	120-240V max. cont.	7,8 kW 7,2 kW	10 kW 9,5 kW	13,5 kW 12,3 kW	15,6 kW 14,6 kW
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz	60	60	60	60

		YANMAR 3TNV76	YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 3TNV84T
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direkt			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement		WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	15,1 3	18,7 3	22,2 3	1500 3
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	15,1	18,7	22,2	26,1
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		<b>1800</b>	<b>1800</b>	<b>1800</b>	<b>1800</b>
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	2,6	3,6	4,4	4,6
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	868	921	1040	1040
	W	540	581	631	631
	H	618	656	694	694
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	230	295	344	390
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	53	53	53	54



MARINER 810 S

### 1 FASE 60Hz

	MARINER 1900	MARINER 2310	MARINER 2800	MARINER 3100	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	120-240V max. cont.	18,4 kW 16,7 kW	23,1 kW 22,2 kW	30 kW 28 kW	34 kW 31 kW
	Hz	60	60	60	60

		YANMAR 4TNV88	YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direkt			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	2190 4	1995 4	3319 4	3319 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	29,4	37,1	56	56
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800	1800
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	6,2	7,3	8,9	12,4
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	1000	1041	1202	1202
	W	570	551	590	590
	H	670	682	753	753
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	550	435	565	565
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-	-

**mase**  
GENERATORS

MARINER 3100



**1 FASE 60Hz**

<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	120-240V max. cont.
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz

MARINER 1900 S	MARINER 2310 S	MARINER 2800 S	MARINER 3100 S
18,4 kW 16,7 kW	23,1 kW 22,2 kW	30 kW 28 kW	34 kW 31 kW
60	60	60	60

<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor	YANMAR 4TNV88		YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	diretta / direct / directe / directa / Direkt				
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement	W/W				
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	2190 4	1995 4	3319 4	3319 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	29,4	37,1	56	56
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800	1800
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch				
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	6,2	7,3	8,9	12,4
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	1135	1135	1295	1295
	W	631	631	630	630
	H	694	694	810	810
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	400	465	625	625
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	54	56	56	56

MARINER 1900 S	MARINER 2310 S	MARINER 2800 S	MARINER 3100 S
YANMAR 4TNV88	YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98
diretta / direct / directe / directa / Direkt			
W/W			
2190 4	1995 4	3319 4	3319 4
29,4	37,1	56	56
1800	1800	1800	1800
meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
6,2	7,3	8,9	12,4
1135	1135	1295	1295
631	631	630	630
694	694	810	810
400	465	625	625
54	56	56	56



MARINER 1900 S



### 3 FASE 50Hz

	MARINER 1150T	MARINER 1450T	MARINER 2000T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	230-400V max. cont.	11,2 kVA 10,2 kVA	14,1 kVA 12,7 kVA	19,2 kVA 17,4 kVA
	Hz	50	50	50

	YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 4TNV88	
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor				
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	diretta / direct / directe / directa / Direk			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	1330 3	1642 3	2190 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	15,4	18,4	24,5
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1500	1500	1500
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	3,2	4	5,6
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	764	875	1000
	W	520	570	570
	H	626	664	670
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	255	294	350
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-

**mase**  
GENERATORS

MARINER 1150 T



		3 FASE 50Hz	MARINER 1150T S	MARINER 1450T S	MARINER 2000T S
a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. frequency / fréquence / frecuencia / frequenz	<b>potenza A.C.</b> 230-400V max. cont.		11,2 kVA 10,2 kVA	14,1 kVA 12,7 kVA	19,2 kVA 17,4 kVA
	<b>frequenza</b> Hz		50	50	50
engine / moteur / motor / Antriebsmotor			YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 4TNV88
injection system / système d'injection inyección / Einspritzung			diretta / direct / directe / directa / Direk		
cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung			WW		
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	<b>cilindrata</b> c.c. n°		1330 3	1642 3	2190 4
max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	<b>potenza max</b> hp		15,4	18,4	24,5
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min	<b>giri/min</b>		1500	1500	1500
speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	<b>regolatore di giri</b>		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch		
fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> L/h		3,2	4	5,6
size / dimensions / dimensiones / Maße	<b>dimensioni</b> mm	L	921	1040	1135
		W	581	631	631
		H	656	694	694
weight / poids / masa / Gewicht	<b>peso</b> kg		295	344	400
acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> Lp(A) dB(A)		51	52	52

**mase**  
GENERATORS

MARINER 1450 TS



### 3 FASE 50Hz

	MARINER 2510T	MARINER 3000T	MARINER 3400T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	230-400V max. cont.	25,1 kVA 23,4 kVA	31 kVA 28 kVA	36,2 kVA 33,7 kVA
	Hz	50	50	50

	YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98	
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor				
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	diretta / direct / directe / directa / Direk			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	1995 4	3319 4	3319 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	29,3	47	47
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1500	1500	1500
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	6,2	8,9	10,8
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	1000	1202	1202
	W	570	590	590
	H	670	753	753
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	435	565	565
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-

**mase**  
GENERATORS

MARINER 3400 T



		3 FASE 50Hz	MARINER 2510T S	MARINER 3000T S	MARINER 3400T S
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / fréquence / frecuencia / frequenz	230-400V max. cont.		25,1 kVA 23,4 kVA	31 kVA 28 kVA	36,2 kVA 33,7 kVA
	Hz		50	50	50
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor			YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direk			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°		1995 4	3319 4	3319 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp		29,3	47	47
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min			1500	1500	1500
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h		6,2	8,9	10,8
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L		1135	1295	1295
	W		631	630	630
	H		694	810	810
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg		465	625	625
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)		54	56	56



### 3 FASE 60Hz

	MARINER 1250T	MARINER 1680T	MARINER 2300T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	240-480V max. cont. Hz	12,5 kVA 11,9 kVA	16,8 kVA 15,3 kVA	23 kVA 20,8 kVA 60

	YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 4TNV88	
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor	diretta / direct / directe / directa / Direk			
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	WW			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	1330 3	1642 3	2190 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	18,7	22,2	29,4
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	3,6	4,4	6,2
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	764	875	1000
	W	520	570	570
	H	626	664	670
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	255	294	350
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-

**mase**  
GENERATORS

MARINER 1250 T





		3 FASE 60Hz	MARINER 1250T S	MARINER 1680T S	MARINER 2300T S
a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. frequency / fréquence / frecuencia / frequenz	<b>potenza A.C.</b> 240-480V max. cont.		12,5 kVA 11,9 kVA	16,8 kVA 15,3 kVA	23 kVA 20,8 kVA
	<b>frequenza</b> Hz		60	60	60
engine / moteur / motor / Antriebsmotor			YANMAR 3TNV82	YANMAR 3TNV88	YANMAR 4TNV88
injection system / système d'injection inyección / Einspritzung			diretta / direct / directe / directa / Direk		
cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung			WW		
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	<b>cilindrata</b> c.c. n°		1330 3	1642 3	2190 4
max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	<b>potenza max</b> hp		18,7	22,2	29,4
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min	<b>giri/min</b>		1800	1800	1800
speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	<b>regolatore di giri</b>		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch		
fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> L/h		3,6	4,4	6,2
size / dimensions / dimensiones / Maße	<b>dimensioni</b> mm	L	921	1040	1135
		W	581	631	631
		H	656	694	694
weight / poids / masa / Gewicht	<b>peso</b> kg		295	344	400
acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> Lp(A) dB(A)		52	53	53

**mase**  
GENERATORS

MARINER 1680 TS



### 3 FASE 60Hz

	MARINER 2910T	MARINER 3600T	MARINER 4200T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	240-480V max. cont.	28,9 kVA 27,8 kVA	34,1 kVA 30,8 kVA	42,5 kVA 38,7 kVA
	Hz	60	60	60

	YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98		
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	diretta / direct / directe / directa / Direk				
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	WW				
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	1995 4	3319 4	3319 4	
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	37,1	56	56	
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800	
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch				
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	7,3	8,9	12,4	
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm	L 1041	W 551	H 682	1202 590 753
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	435	565	565	
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-	

**mase**  
GENERATORS

MARINER 4200 T



		3 FASE 60Hz	MARINER 2910T S	MARINER 3600T S	MARINER 4200T S
a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>potenza A.C.</b>	240-480V max. cont.		28,9 kVA 27,8 kVA	34,1 kVA 30,8 kVA	42,5 kVA 38,7 kVA
	<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz	60	60	60
engine / moteur / motor / Antriebsmotor			YANMAR 4TNV84T	YANMAR 4TNV98	YANMAR 4TNV98
injection system / système d'injection inyección / Einspritzung			diretta / direct / directe / directa / Direk		
cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung			WW		
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°		1995 4	3319 4	3319 4
max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp		37,1	56	56
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min			1800	1800	1800
speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler			meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch		
fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h		7,3	8,9	12,4
size / dimensions / dimensiones / Maße	L	mm	1135	1295	1295
	W		631	630	630
	H		694	810	810
weight / poids / masa / Gewicht	kg		465	625	625
acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)		57	57	57

**mase**  
GENERATORS

MARINER 4200 TS



### 1 FASE 50Hz

	MARINER 3500	MARINER 3900	MARINER 3500 S	MARINER 3900 S	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	115-230V max. cont.	35 kW 32,5 kW	42,3 kW 38,4 kW	35 kW 32,5 kW	42,3 kW 38,4 kW
	Hz	50	50	50	50

	JOHN DEERE 4045 DFM	PERKINS 4.4 GM	JOHN DEERE 4045 DFM	PERKINS 4.4 GM	
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor	JOHN DEERE 4045 DFM	PERKINS 4.4 GM	JOHN DEERE 4045 DFM	PERKINS 4.4 GM	
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	diretta / direct / directe / directa / Direkt				
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	W/W				
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	4500 4	4400 4	4500 4	4400 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	54	63	54	63
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1500	1500	1500	1500
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch				
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	11,4	11	11,4	11
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm	L 1587	1587	1760	1760
		W 800	800	800	800
		H 961	961	1036	1036
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	875	855	950	925
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	58	58

		1 FASE 60Hz		MARINER 4200	MARINER 4800	MARINER 4200 S	MARINER 4800 S
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung		120-240V max. cont.		42 kW 38,7 kW	48,6 kW 44,2 kW	42 kW 38,7 kW	48,6 kW 44,2 kW
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz		Hz		60	60	60	60
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor				JOHN DEERE 4045 DFM	PERKINS 4.4 GM	JOHN DEERE 4045 DFM	PERKINS 4.4 GM
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung				diretta / direct / directe / directa / Direkt			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement				W/W			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum		c.c. n°		4500 4	4400 4	4500 4	4400 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung		hp		64	72,4	64	72,4
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min				1800	1800	1800	1800
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler				meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung		L/h		13,7	13	13,7	13
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße		mm	L	1587	1587	1760	1760
			W	800	800	800	800
			H	961	961	1036	1036
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht		kg		875	855	950	925
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)		Lp(A) dB(A)		-	-	59	59

<b>3 FASE 50Hz</b>		<b>MARINER 45T</b>	<b>MARINER 52T</b>	<b>MARINER 70T</b>		
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c.		230-400V max. cont.	45 kVA 42 kVA	52 kVA 48 kVA	70 kVA 63,5 kVA	
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz		Hz	50	50	50	
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor		PERKINS 4.4 GM	PERKINS 4.4 GM	PERKINS 4.4 TGM		
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direk				
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW				
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum		c.c. n°	4400 4	4400 4	4400 4	
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung		hp	63	63	83	
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min			1500	1500	1500	
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch				
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung		L/h	9,6	11	14,8	
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße		mm	L 1587	W 800	H 961	1610 800 1006
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht		kg	855	855	890	
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)		Lp(A) dB(A)	-	-	-	

3 FASE 50Hz		MARINER 45T S	MARINER 52T S	MARINER 70T S
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c.	230-400V max. cont.	45 kVA 42 kVA	52 kVA 48 kVA	70 kVA 63,5 kVA
<b>frequenza</b> frequency / fréquence / frecuencia / frequenz	Hz	50	50	50
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor		PERKINS 4.4 GM	PERKINS 4.4 GM	PERKINS 4.4 TGM
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direk		
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW		
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	4400 4	4400 4	4400 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	63	63	83
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1500	1500	1500
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch		
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	9,6	11	14,8
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	1760	1760	1760
	W	800	800	800
	H	1036	1036	1036
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	925	925	996
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	58	58	58

<b>3 FASE 50Hz</b>		<b>MARINER 93T</b>	<b>MARINER 114T</b>	<b>MARINER 160T</b>	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c		230-400V max. cont.	93 kVA 84,5 kVA	114 kVA 104 kVA	160 kVA 146 kVA
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz		Hz	50	50	50
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor		PERKINS 4.4 TWGM	PERKINS 6TG2AM	PERKINS 6TWGM	
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direk			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum		c.c. n°	4400 4	5990 6	5990 6
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung		hp	110,5	136	185
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min			<b>1800</b>	<b>1800</b>	<b>1800</b>
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique mecanico / Mechanisch			elettronico / electronic / électronique / electrónico Elektronischen
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung		L/h	19	23	31,5
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße		mm	L 1720	W 1750	H 2000
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht		kg	920	970	1050
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)		Lp(A) dB(A)	-	-	-



		3 FASE 50Hz	MARINER 93T S	MARINER 114T S	MARINER 160T S
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	230-400V max. cont.		93 kVA 84,5 kVA	114 kVA 104 kVA	160 kVA 146 kVA
	Hz		50	50	50
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor  <b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung  <b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung  <b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum  <b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung  <b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min  <b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler  <b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung  <b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße  <b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht  <b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)			PERKINS 4.4 TWGM	PERKINS 6TG2AM	PERKINS 6TWGM
			diretta / direct / directe / directa / Direk		
			WW		
	c.c. n°		4400 4	5990 6	5990 6
	hp		110,5	136	185
			1500	1500	1500
			meccanico / mechanical / mécanique mecanico / Mechanisch		elettronico / electronic / électronique / electrónico Elektronischen
	L/h		19	23	31,5
	mm	L	1900	2150	2150
		W	850	900	900
		H	1200	1200	1200
		kg	1050	1150	1200
	Lp(A) dB(A)		58	60	61

### 3 FASE 60Hz

	MARINER 54T	MARINER 60T	MARINER 80T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	240-480V max. cont.	54 kVA 48 kVA	60 kVA 55 kVA	78,8 kVA 71,5 kVA
	Hz	60	60	60

		PERKINS 4.4 GM	PERKINS 4.4 GM	PERKINS 4.4 TGM
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor				
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direk		
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW		
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	4400 4	4400 4	4400 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	72,4	72,4	94
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		<b>1800</b>	<b>1800</b>	<b>1800</b>
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch		
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	11,3	13	16,9
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	1587	1587	1610
	W	800	800	800
	H	961	961	1006
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	855	855	990
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-

3 FASE 60Hz		MARINER 54T S	MARINER 60T S	MARINER 80T S
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c.	240-480V max. cont.	54 kVA 48 kVA	60 kVA 55 kVA	78,8 kVA 71,5 kVA
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz	60	60	60
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor		PERKINS 4.4 GM	PERKINS 4.4 GM	PERKINS 4.4 TGM
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direk		
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW		
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	4400 4	4400 4	4400 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	72,4	72,4	94
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch		
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	11,3	13	16,9
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	1760	1760	1760
	W	800	800	800
	H	1036	1036	1036
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	925	925	996
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	59	59	59

### 3 FASE 60Hz

	MARINER 100T	MARINER 130T	MARINER 180T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	240-480V max. cont. Hz	102 kVA 93 kVA 60	136 kVA 124 kVA 60	187 kVA 170 kVA 60

	MARINER 100T	MARINER 130T	MARINER 180T
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor	PERKINS 4.4TWGM	PERKINS 6TG2AM	PERKINS 6TWGM
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	diretta / direct / directe / directa / Direk		
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	WW		
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n° 4400 4	5990 6	5990 6
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp 122	162	218
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min	<b>1800</b>	<b>1800</b>	<b>1800</b>
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique mecanico / Mechanisch		elettronico / electronic / électronique / electrónico Elektronischen
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h 22	27	36
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L 1720 W 700 H 1000	1750 760 1000	2000 700 1100
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg 920	970	1050
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A) -	-	-

		3 FASE 60Hz	MARINER 100T S	MARINER 130T S	MARINER 180T S
a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>potenza A.C.</b>	240-480V max. cont.		102 kVA 93 kVA	136 kVA 124 kVA	187 kVA 170 kVA
	<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz	60	60	60
engine / moteur / motor / Antriebsmotor <b>motore</b>			PERKINS 4.4TWGM	PERKINS 6TG2AM	PERKINS 6TWGM
injection system / système d'injection inyección / Einspritzung <b>iniezione</b>		diretta / direct / directe / directa / Direk			
cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung <b>raffreddamento</b>		WW			
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum <b>cilindrata</b>	c.c. n°	4400 4	5990 4	5990 4	
max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung <b>potenza max</b>	hp	122	162	218	
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min <b>giri/min</b>		1800	1800	1800	
speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler <b>regolatore di giri</b>		meccanico / mechanical / mécanique mecanico / Mechanisch		elettronico / electronic / électronique / electrónico Elektronischen	
fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung <b>consumo carburante a 4/4 del carico</b>	L/h	22	27	36	
size / dimensions / dimensiones / Maße <b>dimensioni</b>	mm				
	L	1900	2150	2150	
	W	850	900	900	
	H	1200	1200	1200	
weight / poids / masa / Gewicht <b>peso</b>	kg	1050	1150	1200	
acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.) <b>pressione acustica (a 7 m.)</b>	Lp(A) dB(A)	59	61	62	

### 3 FASE 50Hz

	MARINER 44T	MARINER 50T	MARINER 66T	MARINER 80T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	230-400V max. cont.	43,7 kVA 40 kVA	55 kVA 50 kVA	66 kVA 60 kVA	87,5 kVA 80 kVA
	Hz	50	50	50	50

		JOHN DEERE 4045DFM	JOHN DEERE 4045TFM	JOHN DEERE 4045TFM	JOHN DEERE 6068TFM	
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor						
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direk				
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW				
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	4500 4	4500 4	4500 4	6800 6	
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	54	76	76	119	
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1500	1500	1500	1500	
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch	elettronico / electronic / électronique electrónico / Elektronischen			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	11,4	14,4	14,4	23,8	
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm	L	1630	1630	1630	1980
		W	760	760	760	830
		H	950	1000	1000	1300
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	870	910	910	950	
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-	-	

		3 FASE 50Hz		MARINER 44T S	MARINER 50T S	MARINER 66T S	MARINER 80T S
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung		230-400V max. cont.		43,7kVA 40 kVA	55 kVA 50 kVA	66 kVA 60 kVA	87,5 kVA 80 kVA
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz		Hz		50	50	50	50
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor				JOHN DEERE 4045DFM	JOHN DEERE 4045TFM	JOHN DEERE 4045TFM	JOHN DEERE 6068TFM
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung				diretta / direct / directe / directa / Direk			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement				WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum		c.c. n°		4500 4	4500 4	4500 4	6800 4
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung		hp		54	76	76	119
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min				1500	1500	1500	1500
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler				meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch	elettronico / electronic / électronique electrónico / Elektronischen		
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung		L/h		11,4	14,4	14,4	23,8
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße		mm	L	1820	2075	2075	2270
			W	800	800	800	815
			H	985	1000	1000	1050
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht		kg		940	980	980	1100
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)		Lp(A) dB(A)		58	58	58	60

### 3 FASE 50Hz

	MARINER 100T	MARINER 125T	MARINER 150T	MARINER 180T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	230-400V max. cont.	103 kVA 98 kVA	138 kVA 125 kVA	160 kVA 150 kVA	186 kVA 180 kVA
	Hz	50	50	50	50

		JOHN DEERE 6068TFM	JOHN DEERE 6068AFM	JOHN DEERE 6068AFM	JOHN DEERE 6090AFM
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direk			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	6800 6	6800 6	6800 6	9000 6
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	119	186	186	261
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		<b>1500</b>	<b>1500</b>	<b>1500</b>	<b>1500</b>
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		elettronico / electronic / électronique / electrónico / Elektronischen			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	23	32	35	41
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm L	1980	2050	2050	2510
	W	830	930	930	830
	H	1300	1300	1300	1300
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	970	1000	1030	1300
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-	-



**3 FASE 50Hz**

**MARINER  
100T S**

**MARINER  
125T S**

**MARINER  
150T S**

**MARINER  
180T S**

<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	230-400V max. cont.
<b>frequenza</b> frequency / fréquence / frecuencia / frequenz	Hz

103 kVA 98 kVA	138 kVA 125 kVA	160 kVA 150 kVA	186 kVA 180 kVA
50	50	50	50

**motore**  
engine / moteur / motor / Antriebsmotor

JOHN DEERE  
6068TFM

JOHN DEERE  
6068AFM

JOHN DEERE  
6068AFM

JOHN DEERE  
6090AFM

**iniezione**  
injection system / système d'injection  
inyección / Einspritzung

diretta / direct / directe / directa / Direk

**raffreddamento**  
cooling system / refroidissement

WW

Enfriamiento / Kühlung

**cilindrata**  
displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum

c.c.  
n°

6800  
6

6800  
6

6800  
6

9000  
6

**potenza max**  
max power / puissance maxi.  
potencia máx / max. Leistung

hp

119

186

186

261

**giri/min**  
r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min

1500

1500

1500

1500

**regolatore di giri**  
speed governor / regulateur de tours  
regulación de la vueltas / Drehzahlregler

elettronico / electronic / électronique / electrónico / Elektronischen

**consumo carburante a 4/4 del carico**  
fuel consumption 4/4 load  
consommation de carburant 4/4 charge  
consumo de combustible 4/4 carga  
Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung

L/h

23

32

32

41

**dimensioni**  
size / dimensions / dimensiones / Maße

mm L

2000

2150

2150

2650

W

800

900

900

1000

H

1000

1200

1200

1200

**peso**  
weight / poids / masa / Gewicht

kg

1150

1190

1240

1400

**pressione acustica (a 7 m.)**  
acoustic pressure (at 7 m.)  
pression acoustique (à 7 m.)  
presión acústica (a 7 m.)  
Schalldruck (bei 7 m.)

Lp(A) dB(A)

61

62

62

62

### 3 FASE 60Hz

	MARINER 53T	MARINER 61T	MARINER 84T	MARINER 96T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	240-480V max. cont. Hz	53 kVA 50 kVA	61 kVA 55 kVA	84 kVA 80 kVA	96 kVA 88 kVA
		60	60	60	60

	JOHN DEERE 4045DFM	JOHN DEERE 4045TFM	JOHN DEERE 4045TFM	JOHN DEERE 6068TFM		
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor						
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	diretta / direct / directe / directa / Direk					
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung	WW					
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	4500 4	4500 4	4500 4	6800 6	
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	60	98	98	147	
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800	1800	
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch	elettronico / electronic / électronique electrónico / Elektronischen				
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	12	16	19	25	
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm	L	1630	1630	1630	1980
		W	760	760	760	830
		H	950	1000	1000	1300
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	870	910	910	950	
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-	-	

## 3 FASE 60Hz

MARINER  
53T SMARINER  
61T SMARINER  
84T SMARINER  
96T S

<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	240-480V max. cont.
<b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	Hz

53 kVA 50 kVA	61 kVA 55 kVA	84 kVA 80 kVA	96 kVA 88 kVA
60	60	60	60

<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung					
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement					
Enfriamiento / Kühlung					
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	4500 4	4500 4	4500 4	6800 6
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	60	98	98	147
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		1800	1800	1800	1800
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch	elettronico / electronic / électronique electrónico / Elektronischen		
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	12	16	19	25
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm				
	L	1820	2075	2075	2270
	W	800	800	800	815
	H	1075	1000	1000	1050
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	940	980	980	1100
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	59	59	59	61

JOHN DEERE 4045DFM	JOHN DEERE 4045TFM	JOHN DEERE 4045TFM	JOHN DEERE 6068TFM
diretta / direct / directe / directa / Direk			
WWW			
4500 4	4500 4	4500 4	6800 6
60	98	98	147
1800	1800	1800	1800
meccanico / mechanical / mécanique / mecanico / Mechanisch	elettronico / electronic / électronique electrónico / Elektronischen		
12	16	19	25
1820	2075	2075	2270
800	800	800	815
1075	1000	1000	1050
940	980	980	1100
59	59	59	61

### 3 FASE 60Hz

	MARINER 126T	MARINER 152T	MARINER 176T	MARINER 190T	
<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung a.c. <b>frequenza</b> frequency / frequence / frecuencia / frequenz	240-480V max. cont.	126 kVA 121 kVA	152 kVA 138 kVA	176 kVA 165 kVA	191 kVA 183 kVA
	Hz	60	60	60	60

		JOHN DEERE 6068TFM	JOHN DEERE 6068AFM	JOHN DEERE 6068AFM	JOHN DEERE 6090AFM
<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor					
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung		diretta / direct / directe / directa / Direk			
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement Enfriamiento / Kühlung		WW			
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°	6800 6	6800 6	6800 6	9000 6
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp	147	222	222	297
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min		<b>1800</b>	<b>1800</b>	<b>1800</b>	<b>1800</b>
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler		elettronico / electronic / électronique / electrónico / Elektronischen			
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h	28	32	38,5	45,4
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm				
	L	1980	2050	2050	2510
	W	830	930	930	830
	H	1300	1300	1300	1300
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg	970	1000	1030	1310
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)	-	-	-	-

## 3 FASE 60Hz

MARINER  
126T SMARINER  
152T SMARINER  
176T SMARINER  
190T S

<b>potenza A.C.</b> a.c. output / puissance a.c. / potencia / Leistung	240-480V max. cont.
<b>frequenza</b> frequency / fréquence / frecuencia / frequenz	Hz

126 kVA 121 kVA	152 kVA 138 kVA	176 kVA 165 kVA	191 kVA 183 kVA
60	60	60	60

<b>motore</b> engine / moteur / motor / Antriebsmotor	
<b>iniezione</b> injection system / système d'injection inyección / Einspritzung	
<b>raffreddamento</b> cooling system / refroidissement	
Enfriamiento / Kühlung	
<b>cilindrata</b> displacement / cylindrée / cilindrada / Hubraum	c.c. n°
<b>potenza max</b> max power / puissance maxi. potencia máx / max. Leistung	hp
<b>giri/min</b> r.p.m. / tours/min / vueltas/min / Drehzahl u/min	
<b>regolatore di giri</b> speed governor / regulateur de tours regulación de la vueltas / Drehzahlregler	
<b>consumo carburante a 4/4 del carico</b> fuel consumption 4/4 load consommation de carburant 4/4 charge consumo de combustible 4/4 carga Kraftstoffverbrauch bei 4/4 der Belastung	L/h
<b>dimensioni</b> size / dimensions / dimensiones / Maße	mm
	L
	W
	H
<b>peso</b> weight / poids / masa / Gewicht	kg
<b>pressione acustica (a 7 m.)</b> acoustic pressure (at 7 m.) pression acoustique (à 7 m.) presión acústica (a 7 m.) Schalldruck (bei 7 m.)	Lp(A) dB(A)

JOHN DEERE 6068TFM	JOHN DEERE 6068AFM	JOHN DEERE 6068AFM	JOHN DEERE 6090AFM
diretta / direct / directe / directa / Direk			
WW			
6800 6	6800 6	6800 6	9000 6
147	222	222	297
1800	1800	1800	1800
elettronico / electronic / électronique / electrónico / Elektronischen			
28	32	38,5	45,4
2000	2150	2150	2650
800	900	900	1000
1000	1200	1200	1200
1150	1190	1240	1400
62	63	63	63

## CARICABATTERIE AD ALTA FREQUENZA / HIGH FREQUENCY BATTERY CHARGERS

- Sistema di carica batteria ad **alta frequenza**
- Parametri di carica insensibili alle variazioni della tensione della linea AC.
- Processo di carica completamente controllato da microprocessore.
- Curve di carica preimpostate per batterie Piombo acido, AGM e Gel.
- Protezione contro le inversioni di polarità, cortocircuiti, sovratensioni o anomalie.
- Efficienza > 85%.
- Ripple in uscita al massimo della carica inferiore a 100mV.
- Inizio del ciclo di carica anche con batterie a 2V.
- Protezione termica contro il surriscaldamento.
- Ventilazione forzata.
- Possibilità di remotare al ponte di comando le informazioni sullo stato di ricarica (optional disponibile su richiesta).

- **High frequency battery charger system.**
- Charging parameters are insensitive to the AC input line voltage variations.
- Charging process fully controlled by microprocessor.
- Resident charging curves for lead-acid, AGM and Gel batteries.
- Protection against polarity inversions, short circuits, over-voltages or anomalies.
- Efficiency > 85%.
- Output ripple at maximum charge lower than 100mV.
- Charge cycle begins with batteries as low as 2V.
- Thermal protection against over heating.
- Forced ventilation.
- Possibility to remote to bridge deck the charging information (optional available upon request).
- Operating temperature: -10°C ÷ +45°C

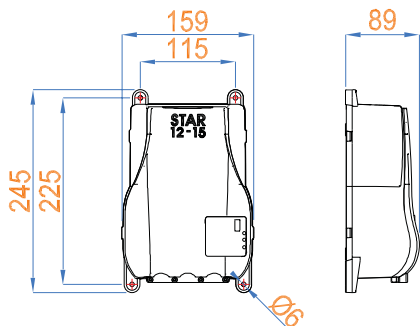
Modello / Model	Tensione / Voltage (V)	Uscita / Output (A)	Portata Batteria / Battery range (5h Rate)		Peso / Weight (kg)
			8-9h ricarica / charging time	10-12h ricarica / charging time	
<b>12V</b>					
<b>STAR 12/15</b>	12	15	80 - 110	100 - 150	2,00
<b>STAR 12/25</b>	12	25	120 - 160	180 - 258	2,00
<b>STAR 12/35</b>	12	25+10	120 - 160	180 - 258	5,50
<b>STAR 12/50</b>	12	30+10+10	145 - 190	215 - 310	5,50
<b>STAR 12/60</b>	12	40+10+10	220 - 260	295 - 360	6,80
<b>STAR 12/70</b>	12	50+10+10	275 - 325	370 - 450	6,80
<b>STAR 12/80</b>	12	60+10+10	300 - 360	450 - 360	13,50
<b>STAR 12/90</b>	12	70+10+10	350 - 420	520 - 620	13,50
<b>STAR 12/100</b>	12	80+10+10	400 - 480	590 - 705	13,50
<b>STAR 12/110</b>	12	90+10+10	450 - 540	650 - 820	13,50
<b>STAR 12/120</b>	12	100+10+10	500 - 600	720 - 910	13,50
<b>STAR 12/140</b>	12	120+10+10	600 - 720	860 - 1100	13,50
<b>24V</b>					
<b>STAR 24/15</b>	24	15	80 - 110	100 - 150	2,00
<b>STAR 24/25</b>	24	25	120 - 160	180 - 258	2,00
<b>STAR 24/35</b>	24	25+10	120 - 160	180 - 258	5,50
<b>STAR 24/50</b>	24	30+10+10	145 - 190	215 - 310	5,50
<b>STAR 24/60</b>	24	40+10+10	220 - 260	295 - 360	6,80
<b>STAR 24/70</b>	24	50+10+10	275 - 325	370 - 450	6,80
<b>STAR 24/80</b>	24	60+10+10	300 - 360	450 - 360	13,50
<b>STAR 24/90</b>	24	70+10+10	350 - 420	520 - 620	13,50
<b>STAR 24/100</b>	24	80+10+10	400 - 480	590 - 705	13,50
<b>STAR 24/110</b>	24	90+10+10	450 - 540	650 - 820	13,50
<b>STAR 24/120</b>	24	100+10+10	500 - 600	720 - 910	13,50
<b>STAR 24/140</b>	24	120+10+10	600 - 720	860 - 1100	13,50

**mase**  
GENERATORS

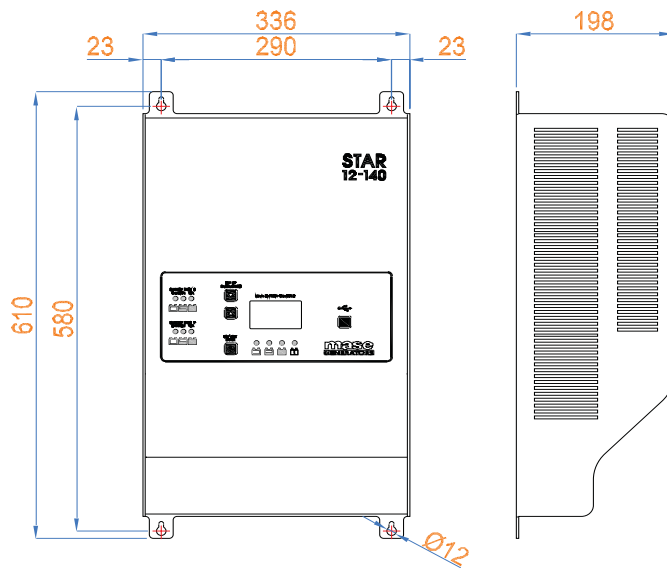
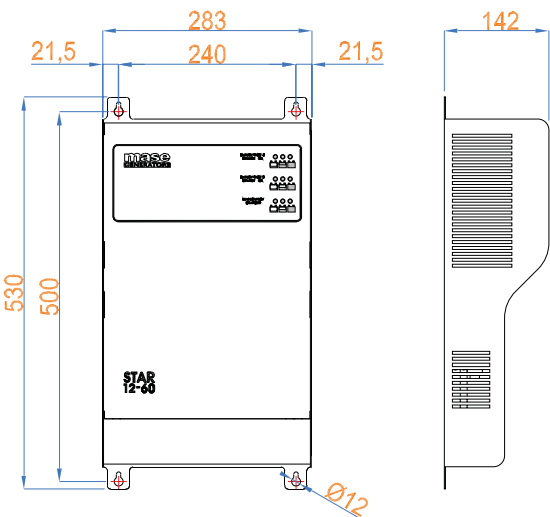
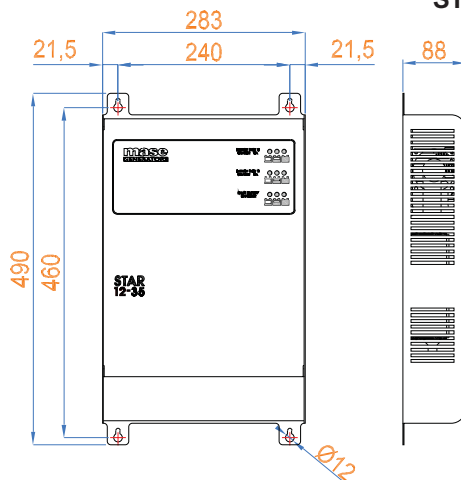


STAR 12/15  
STAR 24/15

STAR 12/25  
STAR 24/25



STAR 12/35  
STAR 24/35



STAR 12/50  
STAR 24/50

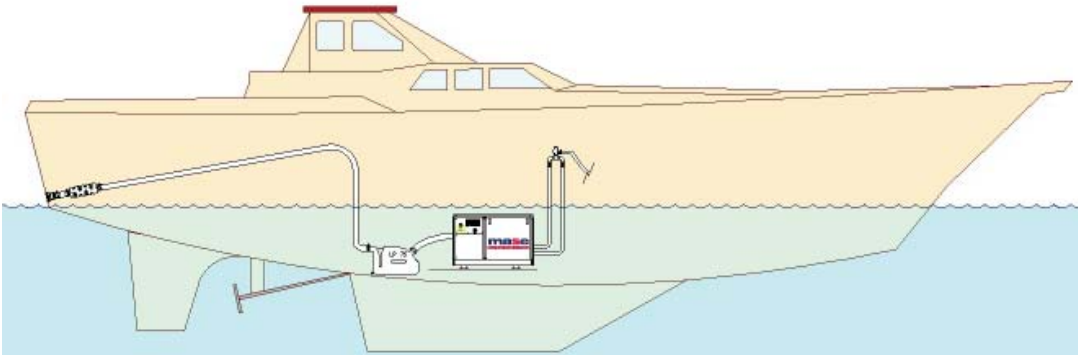
STAR 12/60  
STAR 24/60

STAR 12/70    STAR 12/80    STAR 12/90    STAR 12/100  
STAR 24/70    STAR 24/80    STAR 24/90    STAR 24/100  
STAR 12/110    STAR 12/120    STAR 12/140  
STAR 24/110    STAR 24/120    STAR 24/140

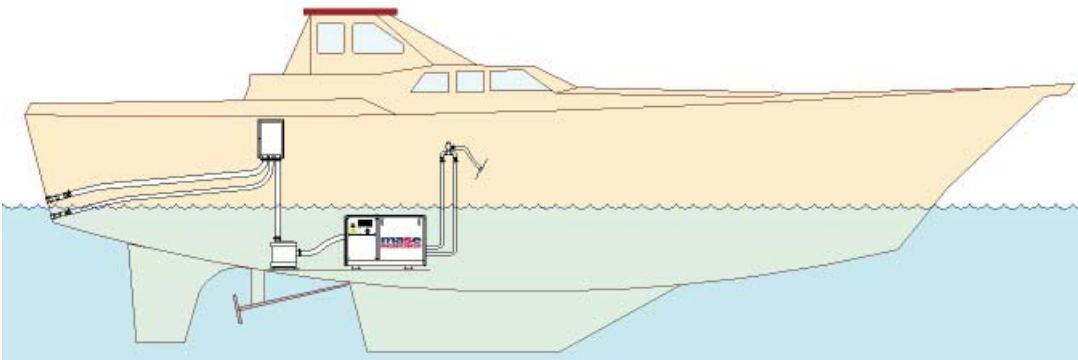


tipica installazione di gruppo elettrogeno sotto la linea di galleggiamento  
typical installation of generator under the waterline

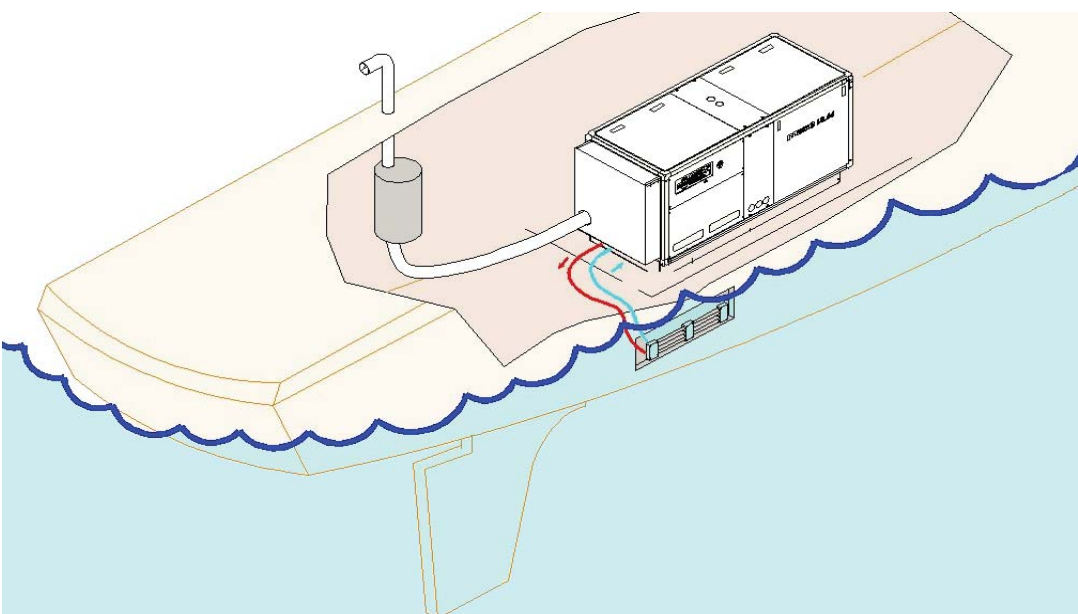
**mase**  
GENERATORS



tipica installazione di gruppo elettrogeno con separatore acqua/gas  
typical installation of generator with water/gas separator



installazione di gruppo elettrogeno con sistema di raffreddamento in chiglia e scarico a secco  
installation of generator with keel cooled system and dry exhaust









In linea con la nostra politica di ricerca e sviluppo costante, mase si riserva il diritto di modificare i dati tecnici dei prodotti contenuti nel catalogo senza preavviso.

In line with our continued development, innovation and voice of customer program, mase reserves the right to change data without notice.

En ligne avec notre politique de recherche et développementt constante, mase se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits figurant dans le catalogue sans préavis.

En linea con nuestro continuo desarrollo e innovación, y siguiendo las necesidades de nuestros clientes, mase se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin notificación previa.

Im Einklang mit unserer Politik der ständigen Forschung und Entwicklung, mase behält sich das Reicht vor. die Spezifikationen der Produkte im Katalog sind ohne vorherige Ankündigung geändert.



**mase**  
**GENERATORS**

MASE GENERATORS S.p.A.  
Via Tortona, 345  
47522 Cesena (FC) Italy  
Tel. +39 0547 354311 Fax +39 0547 317555  
[www.masegenerators.com](http://www.masegenerators.com)

